

DOSSIER JUDICIAIRE.

PRÉVENUS :

NYIRIN GANDO

Attaquant contredit de la Haute

PRÉVENTIONS :

infraction émise : la discipline
du Travail / art. 48 des lois des
16 mars 1922

TÉMOINS :

Ruhengeri



Jugement du 16-10-1951

Demande de révision du :

Mandat d'...

PEINES.

S. P. P. : 15 jours

FRAIS : 20 Frs.

Delai : 15 jours

C. P. C. : 2 jours

AMENDE : 80 Frs.

Delai : 15 jours

S. P. S. : 6 jours

DOMAGES - INTERETS : Frs.

Delai :

C. P. C. :

EXÉCUTION.

Entré en détention le 16-10-1951

Sorti le

Payé le...quittance n°

Entré le

Sorti le

Payé le...quittance n°

Entré le

Sorti le

Payé le...quittance n°

Entré le

Sorti le

Feuille d'audience et de jugement.

Nous soussigné **Gaupin R.J.**

siégeant comme Juge de Police en audience publique à **Ruhengeri**

le **16 octobre 1951.**

en cause du **M.R. entre le** nommé **NYIRINGONDO Libs de Ndagije**
et de Nyirasarane, colline Musamwe, chef de
Muhera. Territoire de Ruhengeri, travailleur à la Vitale

prévenu d'avoir à **en Territoire de Ruhengeri** le **spécialement à la plantation**

commis **Spitarls à Kinigi**

Contrevenu en août et septembre 1951 à ses obligations contractuelles par
des absences répétées et injustifiées fait prévu et puni par l'article
48 du décret du 16 mars 1922.

Nous avons été assisté de

L. prévenu **est** présent il comparait

(volontairement), (sur citation), (sur sommation verbale),

Nous avons entendu successivement et sous la foi du serment le nommé

qui nous a déclaré

Q. Avez-vous accepté un contrat d'engagement au service de Monsieur Spitael

R. Oui.

Q. Votre employeur se plaint de vous parce que vous comptez de nombreuses
absences en août et en septembre 1951?

R. C'est vrai.

A comparu ensuite, nommé

qui nous a déclaré :

Nous avons entendu ensuite le prévenu en ses dires et moyens de défense présentés par lui-même.

Le système de défense consiste à dire que

Attendu qu'il résulte des débats à l'audience que le prévenu **s'est rendu coupable d'indiscipline au travail par des absences répétées et justifiées**

Attendu que ce manque de scrupule à leurs obligations contractuelles revêt un caractère habituel et qu'il faut importer de réagir avec sévérité.

Le condamnons du chef de **d'indiscipline.**

~~Le renvoyons des poursuites du chef de~~

Soit au total **à quinze** jours de servitude pénale principale,
cinquante

à une amende de francs, ou en cas de non paiement de cette amende
dans le délai de **quinze** jours, à **six** jours du servitude pénale subsidiaire,

Aux **paiements des** frais du procès s'élevant à francs, ou en cas de non
paiement de ces frais dans le délai de **quinze** jours, à **deux** jours de contrainte par corps.

En statuant d'office sur les intérêts de la partie lésée, condamnons le nommé
à
faute de s'exécuter dans le délai de jours à jours de contrainte par corps.

Prononçons la confiscation de (ou la main levée de la saisie).

Ainsi jugé et prononcé en audience publique à **Ruhengeri**
le **16 octobre 1951**

Le Juge de Police,

[Signature]

Etat des frais

P. V. O. P. J.

Citations.....

Audience..... **13**

Jugement..... **8**

Total : **21** francs